EN 361:2002
EN 358:2018
EN 813:2024

ocun.com

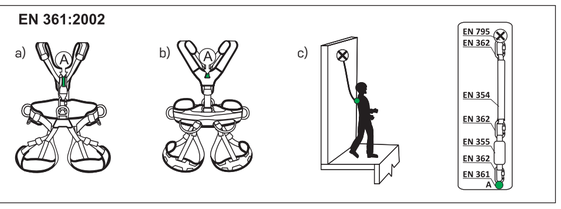
RP Climbing s.r.o.
Hegerova 345, 572 01 Polička, Czechia
info@ocun.com

CE Notified body or bodies involved in the conformity assessment of the PPE:
No. 1019, VVUÚ, a.s.,
Pikartská 1337/7, 716 07
Ostrava - Radvanice, Czechia

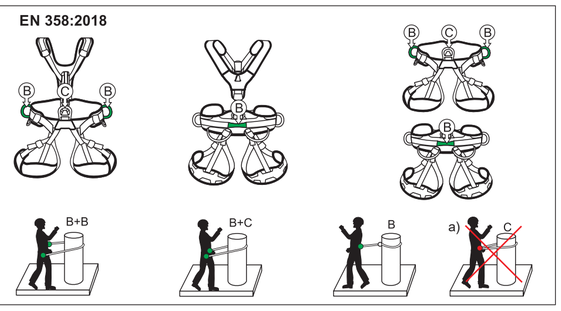
Latest version
Other languages
ocun.com

v241209

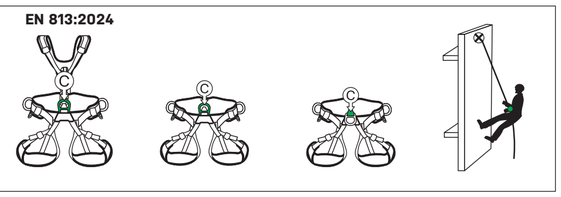
1. **EN 361:2002**



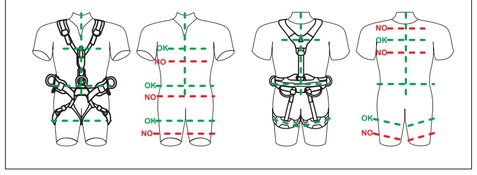
2. **EN 358:2018**



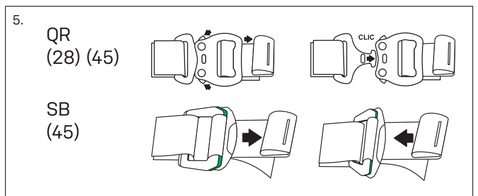
3. **EN 813:2024**



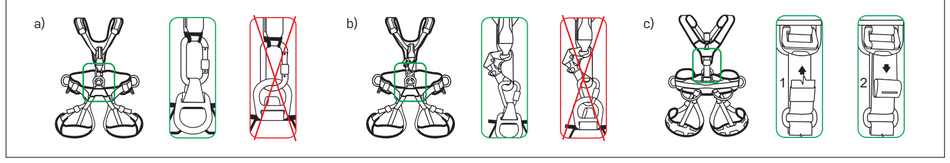
4.



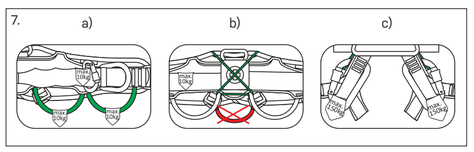
5.



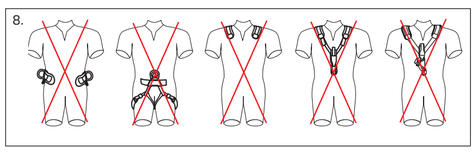
6.



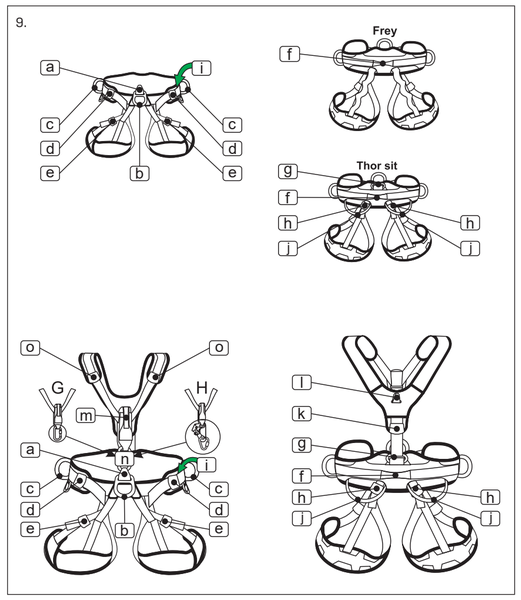
7.



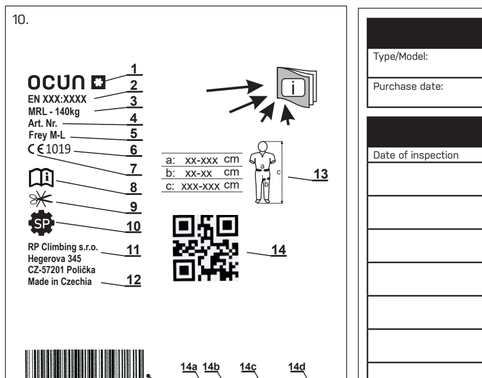
8.



9.



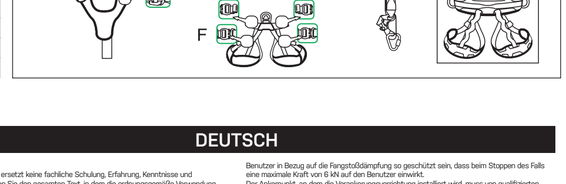
10.



11.

		A	B	C	D	E	F	G	H	EN 813: 2008	EN 358: 2018	EN 361: 2002
I.	Thor	✓		✓	✓					✓	✓	✓
II.	Thor 2Q	✓		✓	✓			✓		✓	✓	✓
III.	Thor 4Q					✓	✓	✓			✓	✓
IV	Thor Access	✓		✓	✓				✓	✓	✓	✓
V.	Thor Access 2Q	✓		✓		✓			✓	✓	✓	✓
VI.	Thor Access4Q			✓		✓		✓	✓	✓	✓	✓
VII.	Thor sit	✓			✓		✓			✓		
VIII.	Thor sit 2Q	✓		✓			✓			✓		
IX.	Thor sit 4Q	✓	✓							✓	✓	✓
X.	Frey									✓	✓	✓

12.



ENGLISH

I. WARNING
These instructions are not a substitute for expert training, experience, awareness and personal responsibility. Carefully read through the entire text, describing how to use the product correctly, and follow all of the principles it describes. We recommend storing these instructions in a safe place throughout the product's lifespan. If the product is sold on, the current owner is obliged to pass on these instructions with the product. If the product is sold outside of the originally intended destination country, the seller (owner of the product) is obliged to provide these instructions in the language of the country in which the product will be subsequently used. Use of this product does not exempt the user from personal risk. The product may only be used in the conditions and for purposes for which it was intended for its intended purpose. The manufacturer bears no liability for damage, accidents, injury or death caused by incorrect use of this product.
During use, protect the product and particularly the links in the belay chain against the following phenomena:
- Severe heat stress, contact or friction heating
- Exposure to chemical substances
- dragging or coiling of the lanyard, or running the anchor line over sharp edges.

II. WHO IS THE PRODUCT DESIGNED FOR
This product has been designed as an item of personal protective equipment for use in a fall arrest system.
It is designed for working at heights above free drops, and may only be used by competent and responsible persons, or by persons under the direct instruction and supervision of such persons. The physical fitness and health of the user may have an effect on safety during normal and emergency use.

We recommend allocating this item of personal protective equipment to a single user for their own exclusive use.

III. BEFORE USE
Before using the product for the first time, familiarize yourself with all its functions and limitations. Every user is obliged to learn and be properly trained in the correct techniques in order to use the product for its intended purposes, and must be able to foresee and perform the required steps in situations in which it is necessary to carry out a rescue operation. Users must also be familiarized with the issue of "suspension trauma" and how to avoid it. A comprehensive rescue plan should be in place and tested.
Before each use, find a safe place and check, try out and test the product. Check whether the product is comfortable and compatible with other components certified for working at heights. Using the wrong combination of elements within the belay chain, and/or using any damaged component in the chain, can cause a serious accident and even death.
If in doubt, contact the manufacturer.

IV. WITHDRAWING PRODUCTS FROM USE
It may happen that a product will need to be withdrawn from use even after its very first use. It all depends on the intensity of use and the prevailing external conditions (e.g. climatic effects). Immediately withdraw the product from use:
- After a hard fall (fall factor >1) or if the product was exposed to extreme mechanical stress;
- If the product has been exposed to a chemical substance (acids, fumes, petroleum products, dyes);
- If regular periodic checks have not been carried out;
- If there are any doubts as to the safety of the product;
- If it becomes out-of-date with regards to the legislation, standards and techniques, or it ceases to be compatible with your other equipment;
- If the product no longer completely passes its history.

A withdrawn product should be destroyed — this way you will prevent other people from potentially being injured. Destruction should be carried out by the product owner.)

V. LIFESPAN
Maximum period of use is 10 years from the date of first use, provided the appropriate method of use, as well as the principles for maintaining and caring for the product, have been followed. This lifespan may be extended by a max. 24 months if storage prior to first use, provided all prescribed conditions of storage have been met.
To preserve the lifespan of the product, protect it against contact with sharp edges, rough surfaces, chemical substances, direct heat sources and long-term exposure to UV radiation. A frozen and wet product has less strength and is more difficult to manipulate. The temperature range in which the product can be used is -30 °C to +60 °C.

VI. REGULAR PRODUCT CHECKS AND REPAIRS
Checks carried out by the product user:
Checks performed before and after each use of the product:
- Textile materials – cuts, fraying and damage caused by the effects of aging, high temperatures, or chemicals
- seams – torn, cut or unravelled thread.
- metal parts – incorrect function of buckles and other metal parts, or their deformation
- labelling – illegibility of the product labelling.

Checks during the course of use: condition of individual links in the belay chain and ensuring they are properly connected, the proper function and setting of the fastening and adjustment elements.
Should any of the aforementioned defects be found, immediately withdraw the product from use!
Periodic checks (inspections):
The product must be regularly checked at least once every 12 months (depending on the local legislation, as well as the intensity and conditions of use) by a person competent to carry out periodic inspections

ITALIANO

I. Avvertenze
Queste istruzioni non sostituiscono la formazione, le esperienze, le conoscenze professionali e la propria responsabilità. Si prega di leggere attentamente tutto il foro testo e di osservare il corretto utilizzo del prodotto e rispettare tutte le norme in esso descritte. Si consiglia di conservare queste istruzioni per tutta la durata del prodotto. In caso di rivendita il proprietario è tenuto ad allegare queste istruzioni al prodotto. Se il prodotto viene venduto al di fuori del paese originale di destinazione l'venditore (il proprietario del prodotto) deve fornire queste istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto sarà successivamente utilizzato. L'utilizzo di questo prodotto non esonera l'utente dal rischio personale. Il prodotto può essere utilizzato soltanto nell'ambito delle condizioni stabilite e per lo scopo previsto. Il produttore declina ogni responsabilità per danni, incidenti, lesioni o decessi causati da un uso scorretto di quanto descritto in queste istruzioni.
Durante l'utilizzo protteggere il prodotto e la catena di sicurezza sopratutto dai seguenti fenomeni:
- un elevato carico termico, riscaldamento di contatto o di attrito
- interazione con sostanze chimiche
- trainare o avvolgere il cordino oppure la linea di ancoraggio attraverso spigoli taglienti

II. A chi è destinato il prodotto
Questo prodotto è stato sviluppato come dispositivo di protezione individuale del sistema di protezione della persona contro la caduta libera.
Il destinato ai lavori in quota e sopra profondità aperte e lo possono utilizzare soltanto le persone professionalmente qualificate e responsabili, oppure le persone sotto la direzione diretta e la supervisione di tali persone. Le condizioni fisiche e lo stato di salute dell'utente possono incidere sulla sicurezza durante l'utilizzo normale e di emergenza.

1x🛈 Si consiglia di riservare questi DPI all'uso da parte di un solo utente.

III. Prima dell'uso
Prima del primo utilizzo acquisire familiarità con tutte le funzioni del prodotto e i suoi limiti. Classificare un attrezzo ed impararne e a provare regolarmente la tecnica corretta da utilizzare nel proprio caso. Prendere in considerazione i dati sopra e deve essere in grado di prevedere e adottare le misure appropriate nelle situazioni in cui è necessario essere grati un'azione di salvataggio. Inoltre deve essere a conoscenza della problematica del "sindrome da sospensione inerte" e come affrontarla. È necessario avere un quadro completo per il salvataggio.
Prima di iniziare utilizzo controllare, provare e testare il prodotto in un luogo sicuro. Assicurarsi che il prodotto sia comodo da utilizzare e compatibile con gli altri componenti certificati per il lavoro in quota. L'utilizzo di una combinazione inappropriata di elementi può ridurre la sicurezza in caso di caduta. Se necessario richiedere un parere competente dannaggiato della catena può causare gravi incidenti anche mortali.
In caso di dubbi contattare il produttore.

IV. Smaltimento del prodotto dell'uso
Non è esclusa che si sarà costretti a portare il prodotto nùtenly vyradit výrobok z použitia. Vúčetno záleží na intenzite a vonkajších podmienkach (napr. klimatické vplyvy), za ktorých je výrobok používaný. Výrobok je potrebné hneď vyradiť z použitia:
- dopo una caduta dura (fattore di caduta >9) oppure se il prodotto è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive
- se il prodotto è entrato in contatto con sostanze chimiche (acidi, vapori, prodotti petrolferi, coloranti)
- se non ha superato il controllo periodico
- in caso di qualsiasi dubbio sulla sicurezza del prodotto
- se diventa obsoleto in base alla legislazione, alle norme, alla tecnica oppure cessa di essere compatibile con i resto dell'attrezzatura
- se non si conosce la sua storia completa

Rendere inutilizzabile il prodotto scartato — in questo modo evitarne il rischio di lesioni per altre persone. (La distruzione viene fatta dal proprietario del prodotto).

V. Durata
La durata massima di utilizzabilità del prodotto è di 10 anni dalla data del primo utilizzo (se viene rispettata la modalità adeguata di utilizzo e i principi di manutenzione e di cura del prodotto). Questo termine può essere prolungato al massimo di 24 mesi di immagazzinamento prima del primo utilizzo, rispettando in modo dimostrabile tutte le condizioni di conservazione prescritte.
Per mantenere la durata del prodotto protteggere il prodotto dal contatto con bordi taglienti, superfici ruvide, sostanze chimiche, fonti dirette di calore e dall'esposizione prolungata alle radiazioni UV. Il prodotto non deve essere esposto a una resistenza inferiore ed è più difficile da manipolare. L'intervallo temperature di utilizzo del prodotto è da -30°C fino a +60°C.

VI. Controlli periodici e riparazioni del prodotto
Controlli eseguiti dall'utente del prodotto
Controlli prima e dopo ogni utilizzo del prodotto:
- Materiale tessile - tagli, foderami, danni causate dal tempo, temperature elevate, oppure azione di sostanze chimiche
- cuciture - fili strappati, tagliati o scuciti.
- parti metalliche - funzionamento scorretto delle fibbie e di altre parti metalliche oppure loro deformazione
- marcatura - illeggibilità della marcatura sul prodotto.

I controlli durante il periodo di utilizzo del prodotto sono parte della catena di sicurezza e loro corretto collegamento, corretto funzionamento e impostazione degli elementi di raccordo e regolazione.
Se viene rilevata una delle summenzionate carenze scartare immediatamente il prodotto dall'uso!
Controlli periodici (revisioni):
Il prodotto deve essere ispezionato regolarmente almeno una volta ogni 12 mesi la seconda della legislazione locale, dell'intensità e delle condizioni di utilizzo da una persona professionalmente qualificata per esperti. Il prodotto può essere da lui o da persona formata dal produttore. Nell'ambito del controllo periodo si controlla anche la leggibilità della marcatura del prodotto. Il verbale sulla revisione deve essere compilato nel foglio di registrazione (scheda di ispezione) oppure nella relazione di registrazione collettiva. Durante il controllo periodico si raccomanda di contrassegnare il prodotto con la data del prossimo controllo.
Non è ammesso la modifiche e le riparazioni eseguite in proprio! Vietato lavorare sulla struttura del marchio Ocún.

VII. Immagazzinamento, trasporto e manutenzione del prodotto
Conservare il prodotto in ambienti di immagazzinaggio asciutti, puliti, scuri, ben ventilati protetti dalle radiazioni dirette UV e dai possibili danni meccanici. Il prodotto non deve essere in contatto diretto con il pavimento o le pareti della stanza. Prodotto deve essere immagazzinato insieme a sostanze che rilasciano gas attivi. La distanza da radiatori deve essere di almeno 1 m. Il prodotto deve essere protetto a temperature ambiente compresi tra +5 °C e +35 °C e umidità relativa dell'aria di massimo 85%. Per il trasporto del prodotto utilizzare l'imballaggio fornito insieme al prodotto. Sciacquare il prodotto prima del deposito se l'inquinamento superi il massimo di 30%. Lasciare il prodotto asciugare e ben ventilato, non esporre all'azione di fonti dirette di calore. Non esporre il prodotto per i lunghi periodi alla luce diretta del sole.
L'utilizzo di disinfettanti e agenti disinsettizzanti da parte dell'utente non è consentito.

VIII. Garanzia Ocún di 3 anni
La garanzia Ocún copre soltanto ai difetti del materiale e ai difetti di produzione. La garanzia non copre i difetti provocati dalla normale usura, dalle modifiche o dalle riparazioni, dall'utilizzo, immagazzinamento e manutenzione improprì.

IX. Registrazione
Della redazione della registrazione e dell'iscrizione dei dati necessari sul prodotto risponde l'organizzazione dell'utente. La Registrazione è effettuata per ciascuno componente, sottosistema e sistema secondo la procedura di cui alla norma EN 365: 2004, capitolo 4.8.

X. Spiegazione della parte figurativa:
Fig.1 EN 361:2002 – Dispositivi personali di protezione contro le cadute – Cintura di salvataggio

L'imbracatura per il corpo — in appresso solo "Imbracatura" fa parte del sistema di arresto della caduta definito nella norma EN 363:2018. L'imbracatura è montata di due punti di arresto — in appresso di "Ringsdo".
- Punto di attacco dorsale (Ring D)
- Punto di attacco della schiena (To)

Entrambi questi punti sono contrassegnati con la **lettera maiuscola "A"**. Il sistema di arresto della caduta oppure il dispositivo anticaduta di tipo guidato può essere fissato soltanto a questi due punti.
Nella figura (Kc) è rappresentato un esempio di connessione del sistema di arresto delle cadute. La lunghezza massima totale del cordino, compreso l'ammortizzatore (i raccordi è di 2m. Prestare particolare attenzione anche alle istruzioni per l'uso delle altre componenti del sistema di arresto della caduta.
Punto di ancoraggio
Nel caso in cui il dispositivo di ancoraggio sia utilizzato come parte integrante di un sistema di arresto della caduta l'utente deve essere protetto nel senso di ammortizzare la forza d'impatto in modo che al momento dell'arresto della caduta l'utente sia sottoposto a una forza massima del valore di 6 kN.
Le persone qualificate devono assistere il punto d'ancoraggio al quale sarà installato il dispositivo di ancoraggio. Il punto di ancoraggio dovrebbe essere preferibilmente posizionato sopra la testa dell'utente e dovrebbe consentire una caduta libera minima di 12kN, nel caso in cui contenga parti tessili allora almeno 18 kN. (Oppure attenersi alla legislazione locale).
Prima di partire verificare la lunghezza lo spazio libero sotto la postazione di lavoro dell'utente in modo che in caso di caduta non vi sia alcuna collisione con il suolo in caso di caduta, e che non ci siano altri ostacoli nell'eventuale percorso di caduta.
Per i sistemi di arresto della caduta è importante che il punto d'ancoraggio o di ancoraggio sia sempre collocato correttamente e che il lavoro sia svolto in modo tale da minimizzare il rischio di caduta e che l'altezza dell'eventuale caduta sia minima.

Fig.2 EN 358:2018 – Dispositivi di protezione individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute dall'alto - Cinture e cordini di posizionamento sul lavoro

Lo scopo dell'imbracatura utilizzata secondo la norma EN358:2018 è di impedire all'utente di raggiungere posizioni nelle quali può verificarsi la caduta (trattenuta), oppure di assicurare l'utente in modo sicuro in modo tale da impedire la caduta (l'utente sia in grado di distribuire e controllare il proprio peso tra la cintura e le gambe posizionamento sul lavoro). La cintura stessa non è adatta ad arrestare la caduta e non dovrebbe essere utilizzata in modo da rischiare una caduta libera. Il posizionamento dell'utente, oppure di una sua sospensione accidentale alla cintura. Il punto di ancoraggio deve essere a livello della cintura o sopra. Il cordino di posizionamento sul lavoro deve essere permanentemente fissato. Quando si utilizza il sistema di posizionamento sul lavoro deve essere lunghezza l'utente fa affidamento in generale all'attrezzatura, per ridurre al minimo la possibilità di cadere. Il cordino deve essere in grado di utilizzare misure di protezione qual per esempio il sistema di arresto della caduta.
L'imbracatura è dotata dei punti di fissaggio (contrassegnati come "B") e il punto di collegamento (contrassegnati come "C"). Al punto di fissaggio è possibile fissare soltanto dispositivi di lavoro e di posizionamento, non il sistema di arresto della caduta (EN363:2018).
Per un maggiore comfort sul lavoro è possibile combinare il dispositivo di posizionamento sul lavoro con il punto centrale di collegamento (contrassegnato con la lettera "C" — EN 361:2002). L'utilizzo separato del punto centrale come punto di bloccaggio è vietato (2m).
Il prodotto è testato per gli utenti di peso massimo fino a 150 kg, inclusi gli utenti l'attrezzatura.

Fig 3. EN 813:2024 – Dispositivi individuali per la protezione contro le cadute – Cinture con cosciali

L'imbracatura è dotata di un punto di collegamento costituito da due elementi di collegamento (contrassegnati come "C") il punto di attacco è progettato per collegare l'imbracatura e il cordino per la discesa con la corda. Non può essere utilizzato separatamente come un dispositivo di posizionamento. La cintura con cosciale separati dovrà essere utilizzata insieme ad altri arresto della caduta.
Quando si utilizza il sistema di posizionamento sul lavoro l'utente fa affidamento in generale all'attrezzatura, per ridurre al minimo la possibilità di cadere. Il dispositivo di posizionamento sul lavoro deve essere permanente fissato. Quando si utilizza il sistema di posizionamento sul lavoro l'utente fa affidamento in generale all'attrezzatura, per ridurre al minimo la possibilità di cadere. Il dispositivo di utilizzare misure di protezione qual per esempio il sistema di arresto della caduta.
L'imbracatura è dotata dei punti di fissaggio (contrassegnati come "B") e il punto di collegamento (contrassegnati come "C"). Al punto di fissaggio è possibile fissare soltanto dispositivi di lavoro e di posizionamento, non il sistema di arresto della caduta (EN363:2018).
Per un maggiore comfort sul lavoro è possibile combinare il dispositivo di posizionamento sul lavoro con il punto centrale di collegamento (contrassegnato con la lettera "C" — EN 361:2002). L'utilizzo separato del punto centrale come punto di bloccaggio è vietato (2m).
Il prodotto è testato per gli utenti di peso massimo fino a 150 kg, inclusi gli utenti l'attrezzatura.

Fig 4, 5, 6a, 6b, 6c Vestitura dell'imbracatura e chiusura delle fibbie
Cintura con cosciale
Imbracatura e cosciale
Imbracatura e cosciale
Imbracatura e

DANSK

I. Advarsel
Dene vejledning er ikke en erstatning for eksperttuddannelse, erfaring, bevidsthed og personligt ansvar. Læs omhyggeligt hele teksten, der beskriver, hvordan du bruger produktet korrekt, og følg alle de principper, der beskrives. Vi anbefaler at opbevare disse instruktioner et sikkert sted i hele produktets levetid. Hvis produktet sælges videre, er den nuværende ejer forpligtet til at videregive disse instruktioner sammen med produktet. Hvis produktet sælges uden for det sprindelige tilstærkte destinationland, skal sælgeren (ejeren af produktet) udlevere disse instruktioner på sproget i det land, hvor produktet efterfølgende skal bruges. Brug af dette produkt fritager ikke brugeren for personlig risiko. Produktet må kun anvendes under forudsætnene forhold og til det tilsigtede formål. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, ulykker, kvæstelser eller dødsfald, der skyldes forkert brug af dette produkt.
Under brug skal produktet og især leddene i skringskeden beskyttes mod følgende fænomener:

- Kraftig varmebelastning, kontakt- eller friktionsopvarmning
- Udsættelse for kemiske stoffer
- slæbning eller oprulning af snoren eller kørsel af ankerlinen over skarpe kanter.

II. Hvem er produktet designet til?
Dette produkt er designet som et personligt beskyttelsesudstyr til brug i et faldskringssystem.
Det er beregnet til arbejde i højder over frit fald og må kun anvendes af kompetente og ansvarlige personer eller af personer, der er under direkte instruktion og opsyn af sådanne personer. Brugeren fysiske form og helbred kan indflydelse på sikkerheden under normal brug og i nødsituationer.

1x Vi anbefaler, at dette personlige værnemidlet tildeles en enkelt bruger til dennes eksklusive brug.

III. Før brug
Før du bruger produktet første gang, skal du gøre dig bekendt med alle dets funktioner og begrænsninger. Enhver bruger er forpligtet til at lære og blive ordentligt uddannet i de korrekte teknikker for at kunne bruge produktet til dets tilsigtede formål, og skal selv i stand til at foretage en risikovurdering af, om produktet er egnet til hver det er nødvendigt at udføre en redningsaktion. Brugerne skal også være bekendt med spærgsmålet om «phanengningstrauma», og hvordan man undgår den. En omfattende redningsplan skal være udarbejdet og implementeret.
Før hver brug skal du finde et sikkert sted og kontrollere, afprøve og teste produktet. Tjek, om produktet er komfortabelt og kompatibelt med andre komponenter, der er certificeret til arbejde i højden. Brug af den forkerte kombination af elementer i skringskæden og/eller brug af en beskadiget komponent kan forårsage en alvorlig ulykke og endda dødsfald.
Kontakt producenten, hvis du er i tvivl.

IV. Tilbagetrækning af produkter fra brug
Det kan dårs, at et produkt skal tages ud af brug, selv efter den anførlerste brug. Det afhænger af brugsintensiteten og de fremherskende eksterne forhold (f.eks. klimatiske påvirkninger). Tag straks produktet ud af brug:

- Efter et fald fra betydelig højde (>1), eller hvis produktet har været udsat for ekstrem mekanisk belastning;
- Hvis produktet har været udsat for et kemisk stof (syrer, dampe, oliepro-dukter, flygtestoffer);
- Hvis der ikke er udført regelmæssige periodiske kontroller;
- Hvis der er tvivl om produktets skæbnet;
- Hvis det ikke foraledet med henvisning, standarder og teknikker, eller hvis det ikke længere er kompatibelt med dit øvrige udstyr;
- Hvis du ikke kender dets komplette historie.

Et tilbagetrukket produkt skal destroieres på en måde forhindrer du, at andre mennesker potentielt kommer til skade. (Destruktion bar udføres af produktets ejer).

V. Levetid
Den maksimale brugsperiode er 10 år fra dateen for første brug, forudsat at det korrekte brugsmetode samt principerne for vedligeholdelse og pleje af produktet er blevet fulgt. Denne levetid kan forlænges med maks. 24 måneder opbevaring for første brug, forudsat at alle foreskrevne opbevaringsbetingelser er opfyldt. For at bevare produktets levetid skal det beskyttes mod kontakter med beslag kanter, ru overflader, kemiske stoffer, direkte varmekilder og langvarig udsættelse for UV-stråling. Et frossent og vådt produkt har mindre styrke og er sværere at manipulere. Temperaturområde, hvor produktet kan anvendes, er -30 °C til +60 °C.

VI. Regelmæssige produktkontroller og reparationer
Kontrol udført af brugeren af produktet:
Kontroller, der udføres før og efter hver brug af produktet:

- Tekstilmaterialer - snit, flosser og skader forårsaget af ældning og temperatur eller kemikalier
- sømme - revet, skåret eller optrævlet tråd.
- metaldele - forlent kontakt forårsaget af spænder og andre metaldele eller deformerede ledd - ødelagt
- mærkning - ulæselig produktmærkning.

Kontrol under brug: tilstand af de enkelte led i skringskæden og skiring af, at de er korrekt forbundet, korrekt funktion og indstilling af fastgørelses- og justerings-elementer.
Hvis der konstateres nogen af de ovennævnte fejl, skal produktet straks tages ud af brug!
Periodisk kontroller (inspektioner):
Produktet skal kontrolleres regelmæssigt mindst en gang hver 12. måned (afhæng af den lokale lovgivning samt brugsintensiteten og -betingelserne) af en person, der er kompetent til at udføre periodiske inspektioner af personlige værnemidler, eller en person, der er uddannet af producenten. Produktmærkningen læsbarhed kontrolleres som en del af den periodiske kontrol. Inspektionen skal registreres i et registreringsark (inspektionskort) eller i en generel rapport. Ved periodisk kontrol anbefaler vi, at produktet markes med datoen for næste kontrol.
Det er forbudt at ændre eller reparere produktet uden producentens produktionsanlæg.

VII. Opbevaring, transport og vedligeholdelse af produktet
Opbevar produktet i et tørt, rent, mørkt og godt ventileret rum, og beskyt det mod direkte UV-stråling og potentielle mekaniske skader. Produktet må ikke være i de-rekte kontakt med varmekilde. Det bør opbevares ved stuetemperatur i et produkt, der frigiver aktive gasser. Afstanden til varmeapparater skal være mindst 1 m. Et temperaturområde på maks. 5-25 °C og en relativ luftfugtighed på 65 % er fo-reskrevet til langtidsopbevaring. Produktet skal opbevares ved et fast sted, hvor det ikke er udsat for transportere det. Hvis produktet er snavset, kan det vaskes i rent vand med en neutral temperatur på 30 °C. Tør produktet i skyggen på et godt ventileret sted, og undgå at bruge ikke for direkte varmekilder. Må ikke tørres i tørretumbler eller tørrede i en mikrobølgeovn.
Brugeren må ikke bruge desinfektionsmidler eller desinfektionsapparater.

VIII. Ordn 3 års garanti
Ordns garanti gælder udelukkende for materialefejl og fejl, der opstår under fremstillingen. Garantien er ikke for skader, der er forårsaget af almindelig brug, reparation eller ændring, eller forkert brug, opbevaring og vedligeholdelse.

IX. Optegnelser
Brugeren organisation er ansvarlig for oprettelse af optegneiser og indtastning af de nødvendige produktdata. Der føres et registreringsark for hver det, underystem og system i en procedure i henhold til EN 365: 2004, kapitel 4.6.

X. Regle til tilbudsretur:

Fig.1 EN 361:2002 - Personlige værnemidler mod fald fra højde.

Seler til hele kroppen
En helkropssele - nedenfor benævnt «sele» - er en del af et faldsikringssystem, der er defineret i standarden EN 363:2018. Selen er udstyret med to faldsikringspun-kter - nedenfor benævnt som «fastgørelsespunkter».

- Fastgørelsespunkt på brystet (1a)
- Fastgørelsespunkt på ryggen (1b)

Bæger disse punkter er typeligt markeret med et **stort bogstav «R».** Faldsikringssy-stemet eller den styrede faldsikring kan forbindes til disse to fastgørelses-punkter.
Illustrationen (1b) viser et eksempel på, hvordan selen monteret på faldsikringsy-stem. Den maksimale vægt, der kan understøttes af selen, er angivet i kg. Vær meget opmærksom på instruktionerne om, hvordan du bruger de andre dele af faldsikringssystemet.
Forankringspunkt
Hvis der anvendes forankringsudstyr som en del af et faldsikringssystem, skal brugeren besykttes med dæmping, således at brugeren udsættes for en maksimal slagkraft på 6 kN under standsning af et fald.
En kvalificeret person skal udføre det ankerpunkt, som forankringsudstyret er instal-leret på. Forankringspunktet skal fæstes til fremmest placeres over brugerens hoved og have en styrke på mindst 12 kN, eller hvis det indebærer tekstilkomponenter, skal det have en styrke på mindst 18 kN. Eller flere end to personer skal understøtte hvinge). Har hver brug skal der frie rum under brugeres arbejdsplads kontrolleres for at sikre, at der ikke er mulighed for kollision med jorden i tilfælde af et fald, eller at banen for en svingende bue er fri for hindringer.
Med faldsikringssystemer er det vigtigt, at udstyret eller ankerpunktet altid er korrekt placeret, og at arbejdet udføres, så risikoen for et fald eller hængen af et eventuelt fald minimeres.

Fig.2 EN 358:2018 – Personligt beskyttelsesudstyr til arbejdspositionering og forebyggelse af fald fra højden – Bælter og snore til arbejdspositionering og fastholdelse
Formålet med en sele, der er overensstemmelse med EN358:2018, er at forhindre brugeren i at nå en position, hvorfra et fald kan forekomme (fastholdelse), eller på anden måde skre brugeren på sit arbejdssted i en sådan position, at brugeren er i stand til at forblive og koncentrere sig om det arbejde, der skal gøres (arbejdspositionering). Bælter er ikke egnet til at standse et fald. Det bør heller ikke bruges, hvis der er en forudsigelig risiko for, at brugeren bliver ophængt eller udsat for utilsigtet belastning af bælter. Ankerpunktet skal være på eller over tøjlehøjde, afhængig af arbejdsstedets layout og brugerens arbejdsmetode, og det er arbejdspositionsregulerer en brugeren generelt afhængig af udstyr til statte, og derfor er det væsentligt at overveje det relevante krav til brug af beskyttelsesudstyr, ranstatningsplan og redningsplaner.
Selen er forsynet med fastgørelsespunkter (market "B") og et bindepunkt (market "C"). Kun arbejds- og positioneringsliner må fastgøres til fastgørelsespunkterne, ikke noget faldsikringssystem (EN363:2018).
For at forbinde selen til et faldsikringssystem skal et forbinde arbejdspositionerin-gsnoren med det centrale fastgørelsespunkt (market med bogstavet "C" - EN 363:2008). Separat brug af det centrale punkt til positionering er ikke tilladt (2a). Dette punkt er testet til brugere, der vejer op til 150 kg, inklusive medbragt værktøj og udstyr.

Fig.3 EN 358:2018 – Personligt faldsikringsudstyr – Sidesele
Selen er forsynet med et fastgørelsespunkt bestemt at fo fastgørelsesele-ment (market "D). Den maksimale vægt, der understøttes af dette fastgørelses-punkt kg. Fastgørelsespunktet er designet til at fastgøre rapelleringsudstyr og lanyards til opstiging i retet. Den kan ikke bruges separat som en positioneringsenn. Er selvstændig sidesele er ikke egnet til at standse fald.

Fig. 4, 5, 6a, 6b, 6c Iført sele og luknING af spænderne
Side selen
Placer dine ben gennem tøjlen og benstropperne. Træk selens tøjlerem over lænden og strøm med spændet (fig. 5). Strøm på samme måde spænderne på benene. Tøjle- og benstropperne må ikke kompromire eller blæmme eller begrænse din bevægelse. Centrer selen som helhed på kroppen (fig. 4); stropper må ikke vrides og spænder skal være ordentligt trådet igennem og strammet. De frie ender af stropper skal færes gennem lukkerne, så de ligger mod stattestropperne.
Hakkepasele
Placer dine ben gennem tøjlen og benstropperne. Træk selens tøjlerem over lænden. Træk skulderstropperne over hovedet og læg dem på skuldrene. Centrer det forreste bindepunkt (fig. 1a) over brystbenet. Det bagerste fastgørelsespunkt (fig. 1b) skal være placeret mellem skulderbladene. Spænd tøjle og benstropper som de spænderne (fig. 5). Centrer selen som helhed på kroppen (fig. 4); stropper må ikke vrides og spænder skal være ordentligt trådet igennem og strammet. Selen må ikke komprimere din bevægelse. De frie ender af stropper skal færes gennem lukkerne, så de ligger mod stattestropperne.

Fig. 5 Spænder
QR (Quick Release) Spænde
SB (Slide Block) Spænde

Fig. 7 Bæreevne af seledele
1a) Spor til gear karabinhager, max. bæreevne af hver er 10 kg. Gearlukker, max. bæreevne af hver er 10 kg. Positioneringspunkter, max. bæreevne er 150 kg.
1b) Gearlukker lavet af brugeren af ledning og ræ. Ikke altid lukken til båndkanten. Forbind altid lukkeren med gearen forforeningene i slaufemet. Ikke ikke lukker i dersiden af tøjlebæltet. Du kan binde fastgørelseskorset til forstehjælpsbæremet ved hjælp af elastik.
1c) Lukker til at forbinde sadel, max. total belastning 150 kg (Thor sele).

Fig. 12 Beskrivelse af dele
Den komplette sele af Thor-seler består af en kombination af dele **(A-H).**
A – Tøjle, **B** – Tøjle Q, **C** – Top, **D** – Ben, **E** – Ben 2Q, **F** – Ben 4Q, **G** – V karabinhage, **H** – V Adgang.

Alle tilladte kombinationer er defineret i tabellen (11). Dele ma kun udskiftes med originale OCÜN reservedele. Udskiftning skal foretages af en kompetent person, og endninger skal jdføres selskespecialiserede samt på reservedelens mærkat (udskiftningsdato, model og serienummer på den sele. Efter udskiftningen er foretaget). Originale OCÜN reservedele er market med et piktogram (SP).
Separat brug af individuelle seledele er IKKE tilladt (fig. 8)

Hovedmaterialer:
Remme: Polyamid, Polyester
Justeringsspænder, fastgørelsespunkter,
snore, ascendere og karabinhager: aluminiumslegering, stål

Fig. 8 Beskrivelse af dele
(a) Tekstilfastgørelsespunkt "C", **(b)** Metal foran fastgørelsespunkt "C", **(c)** Sidebælt efastgørelsespunkt "B", **(d)** Justering SB (45) spænder på tøjlerem, Justering QR (45) i spænder på tøjlerempen (type 4Q), **(e)** Justering SB (25) spænder på benremmene, Justering QR (25) spænder på benstropper (type 2Q; 4Q), **(f)** Bagerste fastgørelsespunkt "D", **(g)** Oval til at fastholde top- og tøjledele, **(h)** Justering SB (25) spænder til at forbinde ben- og tøjledele, **(i)** Produktmærkning, **(j)** Gearlukker, **(k)** Justering SB (45) spænde på toppen, **(l)** Bagerste fastgørelsespunkt til fastholdning "A", **(m)** Forreste fastgørelsespunkt til fastholdning "A", **(n)** Tøjle- og bry-stforbindelse – skruekarabin med delen (G) V Karabinhage, ascender + Maillon-stik med delen (H) V Access, **(o)** Justering af SB (25) spænder på toppen.

Fig.10 Sporbarhedsmærkat
1) OCÜN = Producentens logo, **2)** Tilsvarende EU-standard, **3)** Maksimal nominel belastning, **4)** Produktnr., **5)** Produktets navn og størrelse, **6)** Efter certificering: smærket CE ____ følger nummeret på det bemyndigede organ, der er involveret i udfarer typeevaluerensstemmelsen, **7)** CE-market bekræfter overensstemmelse med den relevante EU-lovgivning, **8)** Lans omtrinsgold og skarp kant du bruge, brugsanvisningen, **9)** Fjern ikke denne etiket **10)** Reserveret, **11)** Producent, **12)** Oprindelsesland, **13)** Størrelsesområde i cm, **14)** Serienr., **14a)** Fremstillingsmåned, **14b)** Årgang fabrikationsnummer, **14c)** fabrikationsnummer, **14d)** Unikt nummer. En del af produktmærkningen er et piktogram for korrekt fastgørelse af justerings-lementerne (fig. 5) og identifikation af fastgørelsespunkter (fig. 1, 2 a 3).
Etiketter er placeret på et synligt sted og er løselige. De kan være placeret forskel-lige steder afhængigt af produktets størrelse og type.

Dette personlige værnemiddel er designet i overensstemmelse med Europa Parla-mentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING: www.ocun.com

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

I. Προειδοποίηση
Ο παρόλίος οδηγός δεν υποκαθιστούν την εκπαίδευση, την εμπειρία, την ευαισθησιότητα και την προσωπική ευθύνη των εμπειρογνωμόνων. Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το κείμενο, που περιγράφει τον τρόπο συνεχής χρήσης του προϊόντος, και ακολουθήστε όλες τις αρχές που περιγράφει. Συνιστούμε να φυλάσσετε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Εάν το προϊόν πωληθεί, ο σημερινός ιδιοκτήτης υποχρεούται να εκχωρήσει αυτές τις οδηγίες μαζί με το προϊόν. Εάν το προϊόν πωλείται εκτός της χώρας του αρχικού προορισμού, ο πωλητής (ιδιοκτήτης του προϊόντος) οφείλει να παραδώσει αυτές τις οδηγίες στη γλώσσα της χώρας στην οποία θα χρησιμοποιηθεί στη συνέχεια το προϊόν. Η χρήση αυτού του προϊόντος δεν απαλλάσσει τον χρήστη από τον προσωπικό κίνδυνο. Το κλάδεμα δεν μπορεί να καταλογιστεί σε κανένα πρόσωπο εκτός αν τα προβλεπόμενα σκοπό του. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές, ατυχήματα, τραυματισμούς ή θάνατο που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος.
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, προστατεύετε το προϊόν τα ειδικά τμήμα του κρίκους της ασφάλειας ορισμένα από τα ακόλουθα φαινόμενα:

- Έντονη θερμική καπαπόνηση, θέρμανση λόγω επαφής ή τριβής
- Έκθεση σε χημικές ουσίες
- Σύρσιμο ή τύλιγμα του κορδονιού ή πέρασμα της γραμμής αγκύρωσης πάνω σε αιχμηρές ακμές.

II. Για ποιον προορίζεται το προϊόν;
Αυτό είναι ένα προϊόν ατομικεύτικό ελεπτόμενο του υλικού και ελεπτόμενο του προκύπτουν κατά την κατασκευή. Η εγγύηση δεν ισχύει για ελεπτόμενα που προκύπτουν κατά τη χρήση, τη συντήρηση, τη μεταφορά ή τη χρήση κατάλληλου εφαρμόζοντας χρησιμοποιώντας.
Ιν. Αρχεία
Ο οργανισμός του χρήστη είναι υπεύθυνος για τη δημιουργία αρχείων και την καταχώρηση των πληροφορικών δεδομένων του προϊόντος. Γίνεται η εξέμισα, υπολογίσμα και σύστημα τηρείται αρχείο σε μια διαδικασία σύμφωνα με το πρότυπο EN 365: 2004, κεφάλαιο 4.6.

1x Χλιεύει για τις εικόνες.

Σχεδιάζω ΕΝ 361:2002 - Μέσα ατομικής προστασίας από πτώσεις από ύψος - Ζώνες σφιγκτές αλλαγμένες
Μια εξάρτυση αλλάσσει σύμφωνο - που δίνεται πρακτικά ως «εξάρτυση» - αποτελεί μέρος ενός συστήματος ασφάλειας που ανταποκρίνεται στο πρότυπο EN 363:2018. Η μάνια είναι εφοδιασμένη με δύο σημεία συνεχόμενης πτώσης - που δίνονται παρακάτω ως «σημεία πρόσδεσης».
- Σημείο πρόσδεσης στο στήθος (1α)
- Σημείο πρόσδεσης στην πλάτη (1β).

Αυτά τα σημεία πρόσδεσης σημαίνει μια μεγάλη **γράμμα «Α».** Το σύστημα αναχαίτισης πτώσης ή οι αναστολή πτώσης καταδυνάμωνου τύπου μπορούν να συνδεθούν μόνο σε αυτά τα δύο σημεία πρόσδεσης.
Στο παρόλιος σχεδιάγραμμα (εικόνα 1β) δίνεται ένα παράδειγμα πώς μπορεί η μάνια πιστοποιημένα για εργασία σε ύψος. Η χρήση λανθασμένου συνδυασμού στοιχείων εντός της αλυσίδας ασφάλειας ή/και η χρήση υποκαθιστώντα κατεστραμμένου εξαρτήματος, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα ή θάνατο.
Η πρρίτπωση αμφιβολίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

1x Απόσυρση πρόϊόντων από τη χρήση
Ενδέχεται να χρειαστεί να αποσυρθεί ένα προϊόν από τη χρήση ακόμη και μετά την πρώτη χρήση του. Όλα εξαρτώνται από την ένταση της χρήσης και της επιφανειακής εξαρτάμενες, μοιάζει ο κίνδυνος. Αποσύρετε αμέσως το προϊόν από τη χρήση:

- Μετά από σκληρή πτώση (συνιπλεκτής πτώσης >1) ή εάν το προϊόν εκτέθηκε σε ακραία μηχανική καταπόνηση.
- Εάν το προϊόν έχει εκτεθεί σε χημική ουσία (οξέα, ανοθιμώδεις, προϊόντα πετρελαίου, βενζίς).
- Εάν δεν έχουν πραγματοποιηθεί τακτικοί περιοδικοί έλεγχοι.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες, ως προς τη κατάσταση του προϊόντος.
- Εάν είναι ξεπερασμένο ώσον αφορά τη νομοθεσία, τα πρότυπα και τις τεχνικές ή εάν παύει να είναι συμβατό με τον υπόλοιπο εξοπλισμό σας.
- Εάν δεν γνωρίζετε το πλήρες ιστορικό του.

Ένα προϊόν που έχει αποσυρθεί θα πρέπει να καταστραφεί - με αυτόν τον τρόπο θα αποτρέψετε τον πιθανό τραυματισμό άλλων ανθρώπων. (Η καταστροφή πρέπει να πραγματοποιηθεί από τον ιδιοκτήτη του προϊόντος).

V. Λογεύτιό
Ένα μακιαστιάν βιομχρεφιούσα εν 10 ά ένα δάτοεν ίν ξρεσε ένα, γουδσατ αε ιδεστ κορεκτε βιομεστάθε σαντ πρινςιπεσρε ίν ωεδλεφολδιν ορ πλεγε ιφ ρροδυςτ ιν φιρστ βλεφ. Δενε λεφελ ιν φαρ ιν ρρεφιουσλ ιεαρς. 24 μάνεδερς ωιθουτ ρρεφιουσ ωαρεηουσε ιν ρρεφιουσλ ιεαρς. Ρρεφιουσ ωαρεηουσε ιν ρρεφιουσλ ιεαρς ιν ορδερ το ρρεσερβε ιτς λιφεσπαν. Ιφ ιτ ωας ωετ ορ ωας ρολλυτεδ ιτ ωιλλ βε σλοω το δρψ ορ ωιτ ρρεφιουσλ ιεαρς ιν ορδερ το ρρεσερβε ιτς λιφεσπαν. Ιφ ιτ ωας φρωζεν ορ ωας ωετ ιτ ωιλλ βε λεσς ρολλυτ ιν φρονταλ ρρεφιουσλ ιεαρς. Ιτς ωορκινγ τεμπερατυρε ρανγε ιν ωηιχ ιτ ις ιδεαλ το ωορκ ις -30 °Χ το +60 °Χ.

VI. Τακτικοί έλεγχοι και επισκευές του προϊόντος
Έλεγχοι που πραγματοποιούνται από τον χρήστη του προϊόντος:
Έλεγχοι που πρέπει να πραγματοποιούνται πριν και μετά κάθε χρήση του προϊόντος:
Κλωστοϋφαντουργικά υλικά - κοψίματα, ξεφτίσματα και φθορές
Ιστοί προκαλούνται από τις επιπτώσεις της γήρανσης, των υψηλών θερμοκρασιών ή των χημικών ουσιών
Μεταλλικά μέρη - Λανθασμένη λειτουργία των αγκράφων και άλλων κινούμενων μερών ή παραμορφωμένα μέρη
Σήμανση - δυσανάγνωστο της σήμανσης του προϊόντος
Ελεγχοι κατά τη χρήση: κατάσταση των κρίκων ασφάλειας, σύνδεσή τους σωστή λειτουργία και ρύθμιση των στοιχείων στερέωσης και ρύθμισης.
Εάν διαπιστωθούν οποιαδήποτε από τα προαναφερθέντα ελαττώματα, σταματήστε αμέσως τη χρήση! Εάν η σήμανση των σημείων σύνδεσης (Εικ. 1 α) κάποιο τμήμα πάνω από το κάτω μέρος της πλάτης και φαίνεται χρησιμοποιώντας την πόρπη (Εικ. 5). Ομοίως, σφίξτε τις πόρπες στα πόδια. Οι μάνιες της μέσης και των πιόδιων δεν πρέπει να σφίγγουν ή/και τη μέση σας. Τα σημεία σύνδεσης πρέπει να τοποθετούνται σε κάθε περίπτωση κάτω από τη μέση σας.
Ρυθμίστε τις πόρπες κάθε φορά πριν χρησιμοποιήσετε τη μάνια. Τα σημεία σύνδεσης πρέπει να τοποθετούν σε διαφορετικά σημεία ανάλογα με το μέγεθος και τον τύπο του προϊόντος.

Εάν διαπιστωθούν οποιαδήποτε από τα προαναφερθέντα ελαττώματα, σταματήστε αμέσως τη χρήση!
Περιοδικοί έλεγχοι (επιθεώρηση):
Το προϊόν πρέπει να ελέγχεται τακτικά τουλάχιστον μία φορά κάθε 12 μήνες (ανάλογα με την τοπική νομοθεσία, καθώς και την ένταση και τις συνθήκες χρήσης) από άτομο που είναι αρμόδιο για τη διενέργεια περιοδικών ελέγχων των μάνιων ή/και κατάλληλο εκπαιδευμένο. Η σήμανση πρέπει να παραμένει αναγνώσιμη κατά τη διάρκεια της χρήσης στην κλίμακα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη εάν τα πλαίσια των τεχνικών ελέγχων. Η καταγραφή της επθεώρησης πρέπει να καταγράφεται σε ένα φύλλο καταγραφής (δελτίο επιθεώρησης) ή σε μια γενική αναφορά. Η ημερομηνία του τεχνικού ελέγχου, συνιστούμε να αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόν. Η χρήση αυτού του προϊόντος δεν απαλλάσσει τον χρήστη από τον προσωπικό κίνδυνο. Η σκάφη δεν μπορεί να καταλογιστεί σε κανένα πρόσωπο εκτός αν τα προβλεπόμενα σκοπό του. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές, ατυχήματα, τραυματισμούς ή θάνατο που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος.
Κατά τη διάρκεια της χρήσης, προστατεύετε το προϊόν τα ειδικά τμήμα του κρίκους της ασφάλειας ορισμένα από τα ακόλουθα φαινόμενα:

- Έντονη θερμική καπαπόνηση, θέρμανση λόγω επαφής ή τριβής
- Έκθεση σε χημικές ουσίες
- Σύρσιμο ή τύλιγμα του κορδονιού ή πέρασμα της γραμμής αγκύρωσης πάνω σε αιχμηρές ακμές.

Recomandăm alocarea acestui element al echipamentului individual unei persoane
protecție unui singur utilizator pentru utilizarea sa exclusivă.

III. Înainte de utilizare
Înainte de a utilizа produsul pentru prima dată, familiarizați-vă cu toate funcțiile și limitările acestuia și asigurați-vă de faptul că sunteți în stare să îl folosiți în mod corespunzător cu privire la tehnicile corecte pentru a utiliza produsul în scopurile prevăzute și trebuie să fie capabil să prevadă și să efectueze pași necesari în cazul în care este necesară efectuarea unei operațiuni de salvare. De asemenea, utilizatorii trebuie să fie familiarizați cu problema „traumei de suspendare" și cu modul de evitare a acesteia. Trebuie conceput și pregătit un plan de salvare corespunzător.
Înainte de fiecare utilizare, găsiți un loc sigur și verificați, încercați și testați produsul. Verificați dacă produsul este confortabil și compatibil cu alte componente certificate pentru lucrul la înălțime. Utilizarea unei combinații de elemente în cadrul lanțului de asigurare și/sau utilizarea oricărei componente deteriorate în cadrul lanțului poate provoca un accident grav și chiar moartea.
În caz de îndoială, contactați producătorul.

IV. Retragerea produselor din uz
Se poate întâmpla ca un produs să trebuiască să fie scos din uz chiar și după prima dată în care a fost folosit, în funcție de intensitatea utilizării și de condițiile externe predominante (de exemplu, efectele climatice). Retrageți imediat produsul din uz:

- După o cădere puternică (factor de cădere >1) sau dacă produsul a fost supus la solicitări mecanice extreme;
- Dacă produsul a fost expus la o substanță chimică (acizi, vapori, produse petroliere, colorant);
- Dacă nu au fost efectuate verificări periodice regulate;
- Dacă există îndoieli cu privire la siguranța produsului;
- În cazul în care produsul devine depășit în ceea ce privește legislația, standardele și tehnicile sau nu mai este compatibil cu restul echipamentelor;
- Dacă nu cunoașteți istoricul complet al acestuia.

Un produs retras ar trebui distrus - în acest fel veți evita ca alte persoane să fie potențial rănite. (Distrugerea trebuie efectuată de proprietarul produsului).

V. Durata de viață
Perioada maximă de utilizare este de 10 ani de la data primei utilizări, cu condiția respectării corecte a modului de utilizare, precum și a principiilor de întreținere și îngrijire a produsului. Aceasta durată de viață poate fi prelungită cu cel mult 24 de luni de depozitare înainte de prima utilizare, cu condiția respectării tuturor condițiilor de depozitare prescrise.
Pentru a păstra durata de viață a produsului, protejați-l împotriva contactului cu muchii ascuțite, suprafețe rugoase, substanțe chimice, surse directe de căldură și expunerea prelungită la razele UV. Un produs înghețat sau umed este mai puțin rezistent și este mai greu de manipulat. Interval de temperatură în care produsul poate fi utilizat este de la -30 °C la +60 °C.

VI. Verificări și reparații periodice ale produsului
Verificări efectuate de utilizatorul produsului:
Verificări efectuate înainte și după fiecare utilizare a produsului:

- Materiale textile - țesătură, rupere și deteriorări cauzate de efecte limbrilor, temperaturi ridicate sau substanțelor chimice
- cusături - fire rupte, tăiate sau desfăcute.
- Materiale metalice - funcționare incorectă a articulațiilor și elementelor metalice sau deformarea acestora
- etichetare - caracteristici ilizibil al etichetării produsului.

Verificări în timpul utilizării: controlați starea verigilor de siguranță de asigurare și asigurarea conectării corespunzătoare a acestora, funcționarea și regularea corespunzătoare a elementelor de fixare și regulare.
În cazul în care se detectează orice defecțiune dintre defectele menționate mai sus, retrageți imediat produsul din uz!
Verificări periodice (inspecții):
Produsul trebuie să fie verificat periodic cel puțin o dată la 12 luni (în funcție de legislația locală, precum și de intensitatea și condițiile de utilizare) de către o persoană competentă să efectueze inspecții periodice ale echipamentelor de protecție individuală sau de către o persoană instruită de producător.
Verificarea periodică a produsului se înregistrează în cartea de inspecții periodice. Inspecția trebuie înregistrată pe o foaie de înregistrare (fișă de inspecție) sau într-un raport general. În cazul controalelor periodice, se recomandă etichetarea produsului cu data următoarei inspecții.
Este interzisă modificarea sau repararea produsului în afara unei de producție a mărci Ocün.

VII. Depozitarea, transportul și întreținerea produsului
Depozitați produsul într-un spațiu uscat, la o temperatură și bine ventilat și protejați-l împotriva radiațiilor UV directe și a potențialelor deteriorări mecanice. Produsul nu trebuie să fie în contact direct cu podeaua sau pereții. Acesta nu trebuie depozitat în apropiere de surse de căldură. Distanța față de încălzitoare trebuie să fie de min. 1 m. Pentru depozitarea pe termen lung se prescrie un interval de temperatură de 5-25 °C max. și o umiditate relativă a aerului de 65 %. Pentru a transporta produsul, utilizați ambalajul care a fost furnizat. În cazul în care produsul este murdar, acesta poate fi spălat în apă caldă la temperatura maximă de 30 °C. Uscați produsul la umbră. Intru-n loc bine ventilat, și nu îl expuneți la surse directe de căldură. Nu uscați în uscător și nu curățați folosind substanțe chimice.
Utilizatorul nu are voie să folosească dezinfectanți sau preparate dezinfecante.

VIII. Garanția Ocün de 3 ani
Garanția Ocün se referă exclusiv la defectele de material și la defecte apărute în timpul fabricației. Garanția nu se aplică deteriorărilor care au apărut din cauza utilizării, reparării sau modificării generale sau a utilizării, depozitării și întreținerii incorecte.

IX. Înregistrări
Organizația utilizatorului este responsabilă pentru crearea înregistrărilor și introducerea datelor necesare despre produs. Se tine o evidență pentru fiecare plesă, subsistem și sistem într-o procedură în conformitate cu EN 365: 2004, capitolul 4.6.

X. Cheia listarilor:

Fig.1 EN 361:2002 - Echipament individual de protecție împotriva căderilor de la înălțime - Harnasamente pentru întregul corp
Un harnasament cu centrare „Harness" este o parte a unui sistem de oprire a căderilor definit în standarul EN 363:2018. Harnașamentul este prevăzut cu două puncte de oprire a căderii - dorniște în continuare punctele de „fixare".

- Punct de fixare pe piept (1a)
- Punct de prindere la spate (1b)

Ambele puncte sunt marcate cu o **literă mare „A".** Sistemul de protecție împotriva căderilor sau dispozitivele de protecție împotriva căderilor de tip ghidat pot fi conectate numai la aceste două puncte de fixare.
În ilustrația (1b) este prezentat un exemplu de modul în care un sistem de oprire a căderilor. Lungimea totală maximă a sinurului, inclusiv a absorbitorului de energie, este de 2 m. Fiți foarte atenți la instrucțiunile privind modul de utilizare a echipamentelor de salvare și de evacuare.
Punct de ancorare
Dacă echipamentul de ancorare este utilizat ca parte a unui sistem de oprire a căderilor, utilizatorul trebuie să fie protejat prin amortizare, astfel încât utilizatorul să fie supus unei forțe de impact maxime de 6 kN în timpul opririi unei căderi. Punctul de ancorare trebuie să fie în măsură să reziste la o sarcină de cel puțin echipamentul de ancorare. Punctul de ancorare trebuie să fie plasat, cu priori-tate, deasupra capului utilizatorului și să aibă o rezistență minimă de 12 kN, sau, dacă conține elemente textile, de cel puțin 18 kN. (Sau respectați legislația aplicabilă la nivel local).
Înainte de fiecare utilizare, verificați spațiul liber de sub locul de muncă al utilizatorului pentru a vă asigura că nu este posibilă o coliziune cu solul în cazul unei căderi sau că traiectoria unei eventuale căderi este lipsită de obstacole.
În cazul sistemelor de oprire a căderii, este important ca echipamentul sau punctul de ancorare ales de utilizator pentru conectarea la un punct de fixare de echipamentul de ancorare. Punctul de ancorare trebuie să fie plasat, cu priori-tate, deasupra capului utilizatorului și să aibă o rezistență minimă de 12 kN, sau, dacă conține elemente textile, de cel puțin 18 kN. (Sau respectați legislația aplicabilă la nivel local).

Fig.2 EN 358:2018 - Echipament individual de protecție pentru poziționare la locul de muncă și prevenirea căderilor de la înălțime - Centuri și lanțipoze pentru poziționare la locul de muncă și imobilizare
Scopul unuiham atunci când este utilizat în conformitate cu EN358:2018 este de a împiedica utilizatorul ajungă într-o poziție în care ar fi putea produce o cădere (retenire) sau de a fixa utilizatorul la locul său de muncă într-o astfel de poziție încât căderea de la o înălțime de la locul de muncă este de asemenea și piciorare (poziționare la locul de muncă). Centura nu este adecvată pentru oprirea unei căderi și nici nu trebuie utilizată dacă există un risc previzibil ca utilizatorul de a fi supus unei forțe de impact care ar putea depăși capacitatea de centre centrală. Punctul de ancorare trebuie să fie la nivelul taliei sau mai sus; sinurul de poziționare la locul de muncă trebuie să fie în permanență întins. Acanul cărții de muncă trebuie ajustat în conformitate cu cerințele de poziționare, bazează, în general, pe echipament pentru spirjin și, prin urmare, este esențial să se ia în considerare cerința relevantă pentru utilizarea mijloacelor de protecție, de exemplu, și a echipamentelor de ridicat.
Harnașamentul este prevăzut cu punctele de prindere (marcate „B") și un punct de legare (marcat „C"). La punctele de atașare pot fi atașate doar sinurile de lucru și de poziționare. Nu este o price sidere